

3/2/8
10/2/8

"УТВЕРЖДАЮ"

9480/9/40

~~РРАЭ~~ РРАЭ

Зам. Председателя Госкомитета по координации научно-исследовательских работ СССР

Д. ГВИШИАНИ
Д. ГВИШИАНИ

" // " мая 1965 года.

70

У К А З А Н И Я

Советской части Советско-Корейской Комиссии по научно-техническому сотрудничеству по подготовке и проведению ХУІ сессии Комиссии в г.Москве в мае 1965 года.

1. Перед началом сессии провести совещание ученых секретарей обеих частей Комиссии, на котором:

а) проверить состояние рассмотрения заявок по научно-техническому сотрудничеству, внесенных Советской и Корейской сторонами

б) сообщить об отказе в удовлетворении просьб Корейской стороны в соответствии с заключениями советских организаций;

в) проверить состояние выполнения обязательств по протоколу ХУ сессии;

г) подготовить проект протокола ХУІ сессии Советско-Корейской Комиссии;

д) пригласить Корейскую делегацию ^{visit} посетить в период работы сессии промышленные предприятия, научно-исследовательские и проектные институты с целью ознакомления с научно-техническими достижениями и производственным опытом СССР.

2. Предложить Корейской стороне следующую повестку дня ХУІ сессии Советско-Корейской Комиссии:

а) рассмотрение вопросов, внесенных Советской стороной, о передаче Корейской стороной научно-технической документации;

б) рассмотрение вопросов, внесенных Корейской стороной, о передаче Советской стороной научно-технической документации и образцов, и приему корейских специалистов для ознакомления с научно-техническими достижениями и производственным опытом СССР;

в) информация сторон о выполнении решений, принятых на предыдущих сессиях Комиссии;

[Handwritten signature]

- д) о сроке созыва очередной ХУП сессии Комиссии;
- е) о продлении срока действия Соглашения о научно-техническом сотрудничестве между СССР и КНДР от 5 февраля 1955 года.

3. Дать согласие Корейской стороне на передачу технической документации и образцов и прием корейских специалистов в соответствии с решениями Коллегии Госкомитета.

4. Договориться с Корейской стороной о получении технической документации и образцов по советским заявкам.

5. При обсуждении вопроса о сроке проведения очередной ХУП сессии Комиссии дать согласие на проведение этой сессии в Пхеньяне в сентябре-октябре 1965 года.

6. О результатах работы ХУП сессии Советско-Корейской Комиссии доложить после ее окончания.

Начальник Управления научно-технического
сотрудничества с социалистическими странами

С. Степаненко
С. Степаненко

Товарищу ГВИШИАНИ Д.М.

О ХУІ сессии Советско-Корейской
Комиссии по научно-техническому
сотрудничеству

Между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Корейской Народно-Демократической Республики 5 февраля 1955 года было заключено соглашение о научно-техническом сотрудничестве между СССР и КНДР сроком на 5 лет с автоматическим продлением этого срока на последующие 5 лет, то-есть до 5 февраля 1965 года.

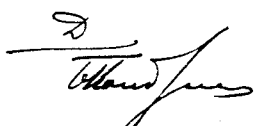
До начала работы ХУІ сессии Советско-Корейской Комиссии по научно-техническому сотрудничеству, по инициативе Корейской стороны, 18 мая 1965 г. был подписан Протокол о продлении срока действия указанного соглашения с изменением статьи 4 соглашения следующим образом:

"Настоящее Соглашение вступает в силу в день его подписания и будет действовать в течение пяти лет. Действие настоящего Соглашения остается в силе автоматически на каждые последующие пять лет, если ни одна из Сторон не заявит письменно за 12 месяцев до истечения очередного пятилетнего срока о своем желании прекратить действие Соглашения".

Протокол подписали: по уполномочию Правительства Союза Советских Социалистических Республик А.А. Ишков и по уполномочию Правительства Корейской Народно-Демократической Республики О Дон Ук.

В соответствии с Соглашением о научно-техническом сотрудничестве между Советским Союзом и Корейской Народно-Демократической Республикой от 5 февраля 1955 года в г.Москве с 18 по 29 мая 1965 года была проведена ХУІ сессия Советско-Корейской Комиссии по научно-техническому сотрудничеству.

Советско-Корейская Комиссия по научно-техническому сотрудничеству на ХУІ сессии рассмотрела тематику по осуществлению научно-технического сотрудничества между СССР и КНДР на второе полугодие 1965 года.



4

В соответствии с принятыми решениями ХУ I сессии Комиссии советские организации передадут КНДР во втором полугодии 1965 года научно-техническую документацию по извлечению висмута из медных концентратов, рабочие чертежи на пневмопогрузчик КС-3, электро-разведочную аппаратуру для амплитудно-фазовых измерений АФИ-4, протехническое реле "КЗДШ-58", путевой трансформатор "ПОБС", однофланцевый топливный насос для двигателя трактора Т-75, конструкторские чертежи на координатную автоматическую телефонную станцию системы АТСК-100/2000, проектную документацию по тепловой электростанции, техническую документацию по развитию, ловле и обработке рыбы, образцы семян и саженцев фруктовых деревьев, а также приму 5 корейских специалистов для ознакомления с методами уничтожения лесных вредителей-насекомых химическими реактивами и с мерами по предупреждению лесных пожаров.

Корейские организации в свою очередь передадут во втором полугодии 1965 года советским организациям чертежи общих видов машины для отделения кукурузных зародышей, идущих на изготовление масла материалы по обработке, креветок, кальмара и морских водорослей, по технике лова кальмара и по технологии сушения рыбы и креветок с помощью горячего воздуха.

Кроме того, на ХІV сессии Комиссии оформлены записью в протоколе темы выполненные в межсессионном порядке по приему в СССР 17 корейских специалистов для ознакомления с проектированием, строительством и эксплуатацией метрополитена и по передаче КНДР чертежей тополой. *703

На сессии был рассмотрен вопрос о ходе выполнения обеими сторонами решений предыдущей ХУ сессии Комиссии.

В период пребывания в СССР корейской делегации, принимавшей участие в работе ХУ I сессии Советско-Корейской Комиссии по научно-техническому сотрудничеству, была предоставлена возможность ознакомиться с научно-техническими достижениями и производственным опытом на ряде промышленных предприятий и научно-исследовательских институтах.

Корейская делегация, возглавляемая председателем Научно-технического комитета КНДР О Дон Ук, посетила:

5

в г. Москве и Московской области - Всесоюзный научно-исследовательский институт искусственного волокна, Кусковский химический завод, станкостроительный завод "Красный пролетарий", фабрику "Большевик" и Выставку достижений народного хозяйства;

в г. Калининне - Всесоюзный научно-исследовательский институт синтетического волокна и Калининский комбинат искусственного волокна;

в г. Таллине - Завод ртутных выпрямителей, Экскаваторный завод, Опытный завод ВНИИПИ силикальцита, Кундинский цементный завод Кохтла-Ярвеский сланце-перерабатывающий комбинат им. В.И. Ленина, рыболовецкий колхоз им. С.М. Кирова и рыбо-консервный завод в г. Пярну;

в г. Донецке - Донецкий машиностроительный завод горношахтного оборудования;

в г. Жданове - металлургический завод "Азовсталь";.

Председатель Корейской части Советско-Корейской Комиссии по научно-техническому сотрудничеству О Дон Ук вместе с корейской делегацией был принят председателем Совета Министров Эстонской ССР тов. Клаусоном В.И., председателем Госкомитета Совета Министров Эстонской ССР по координации научно-исследовательских работ тов. Нейманом А.Г. и председателем Таллинского горисполкома тов. Ундуск.

Сессия прошла в обстановке дружбы и взаимопонимания.

Очередная ХУП-я сессия Советско-Корейской Комиссии по научно-техническому сотрудничеству состоится в г. Пхеньяне в октябре 1965 года.

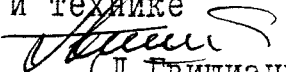
2 июня с.г. в газете "Правда" опубликован, согласованный с Корейской стороной, текст сообщения о состоявшейся в Москве ХУІ сессии Советско-Корейской Комиссии по научно-техническому сотрудничеству.

19/VI 65.
С. Степаненко

23⁶

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель Председателя Государственного комитета Совета Министров СССР по науке и технике


(Д. Гвишиани)

" 2 " / IV — 1966 г.

У К А З А Н И Я

Советской части Советско-Корейской Комиссии по научно-техническому сотрудничеству по подготовке и проведению ХУП сессии Комиссии в г. Пхеньяне

1. Перед началом сессии провести совещание ученых секретарей обеих частей Комиссии, на котором:

- а) проверить состояние рассмотрения заявок по научно-техническому сотрудничеству, внесенных Советской и Корейской сторонами;
- б) сообщить об отказе в удовлетворении просьб Корейской стороны в соответствии с заключениями советских организаций;
- в) проверить состояние выполнения обязательств по протоколу ХУІ сессии;
- г) подготовить проект протокола ХУП сессии Советско-Корейской Комиссии;

2. Предложить Корейской стороне следующую повестку дня ХУП сессии Советско-Корейской Комиссии:

- а) рассмотрение тем, внесенных Советской стороной, по передаче Корейской стороной научно-технических достижений и производственного опыта;
- б) рассмотрение тем, внесенных Корейской стороной, по передаче Советской стороной научно-технических достижений и производственного опыта;
- в) информация сторон о выполнении решений, принятых на ХУІ сессии Комиссии;

2.

д) о сроке созыва очередной ХУШ сессии Комиссии;

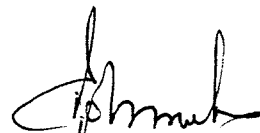
3. Дать согласие Корейской стороне на передачу технической документации и образцов и прием корейских специалистов в соответствии с решениями Коллегии Госкомитета.

4. Договориться с Корейской стороной о получении технической документации и о командировании советских специалистов в КНДР для ознакомления с научно-техническими достижениями.

5. При обсуждении вопроса о сроке проведения очередной ХУШ сессии Комиссии дать согласие на проведение этой сессии в Москве в октябре-ноябре 1966 года.

6. О результатах работы ХУШ сессии Советско-Корейской Комиссии доложить после ее окончания, в 10 дневный срок.

Начальник Управления
научно-технического сотрудничества
с социалистическими странами


(В. Конюшко)

Кому направляется 8 29
и благодарности Вам за оказанный нам радужный прием и Вашем участии в этом деле.

Уважаемый товарищ О Дон Ук!
Дорогие корейские друзья, товарищи!

Спасибо
и Курский
по 9/11/49
29/11

Позвольте мне от имени Советской части Комиссии и от себя лично приветствовать Вас, участников семнадцатой сессии Советско-Корейской Комиссии по научно-техническому сотрудничеству. и выразить

Наша 17-я Сессия начинает свою работу в период, когда в нашей стране - СССР, в результате успешного проведения 19-го съезда нашей партии, достигнуты выдающиеся успехи в развитии экономики и повышении уровня жизни населения.

съезд рассмотрел важнейшие вопросы политической, экономической, идеологической и организационной деятельности нашей партии, подвел итоги героического труда советского народа, коллективно выработал политическую линию партии на ближайшие годы.

съезд определил основные направления нашей внутренней политики и хозяйственной деятельности на очередное пятилетие. Наша Партия ставит целью достигнуть новых рубежей в строительстве коммунизма в нашей стране, резко повысить эффективность всего общественного производства, обеспечить неуклонный рост материального благосостояния трудящихся, дальнейшее укрепление обороноспособности нашей Родины.

съезд определил внешнеполитический курс нашей партии и государства. Советская внешняя политика направлена на создание наиболее благоприятных условий для строительства коммунизма, укрепление могущества мировой системы социализма и всемерную поддержку борьбы народов за национальное и социальное освобождение, упрочение мира и предотвращение новой мировой войны, утверждение демократических принципов мирного существования государств с различным общественным строем.

съезд раскрыл перед партией и народом широкие перспективы дальнейшего движения вперед по пути коммунистического строительства. Важным этапом в борьбе за создание материально-технической базы коммунизма, еще большее укрепление экономического и оборонного могущества страны явится новый пятилетний план.

Главная экономическая задача пятилетки состоит в том, чтобы на основе всемерного использования достижений науки и техники, индустриального развития всего общественного производства, повышения его эффективности и производительности труда, обеспечить дальнейший рост промышленности, высокие устойчивые темпы развития сельского хозяйства и в результате этого добиться существенного подъема уровня жизни на-

Ваше
строит
происл
Техни
Совнар
Органи
Коллектив
Возможн
8-го
Советск
Свое
работу
23-го
Коллектив
Техни
друзья
сделали
соглас.

9
28

~~рода, более полного удовлетворения материальных и культурных потребностей всех советских людей.~~

~~Суммарная продукция всех отраслей материального производства будет ежегодно возрастать в среднем более чем на 7%. Объем промышленной продукции намечено увеличить примерно в полтора раза. Первостепенное значение придается развитию сельского хозяйства. Реальные доходы в расчете на душу населения возрастут примерно в 1,3 раза.~~

~~Наша партия является составной частью, одним из отрядов международного коммунистического и рабочего движения. Съезд показал, что Коммунистическая партия Советского Союза свято выполняет свой интернациональный долг, неустанно и последовательно крепит узы пролетарской солидарности с братскими и рабочими партиями, со всеми революционными силами современности.~~

Коммунистическая партия и Советское государство придает особое значение укреплению могущества и сплоченности социалистических стран. За последние годы отношения Советского Союза с социалистическими странами обогатились, стали более тесными и сердечными. КПСС и в дальнейшем будет делать все для того, чтобы развивать и укреплять идейно-политические связи с коммунистическими и рабочими партиями всех стран социализма ^{и социализма} на Марксизма-ленинизма, всемерно содействовать сплоченности социалистического содружества, укреплению его могущества и влияния.

Сплоченности революционных сил настоятельно требует ^и международная обстановка. Империалисты усиливают подрывные действия против социалистических государств, против всех стран, вставших на путь социального прогресса. Главной реакционной силой современности, выступающей в роли мирового жандарма, является американский империализм. Его агрессивный характер особенно наглядно проявляется в преступной войне против вьетнамского народа.

Наша партия, правительство и весь советский народ горячо поддерживают справедливую освободительную борьбу героического вьетнамского народа, оказывают ему политическую, материальную и моральную поддержку. Покончить с агрессией США во Вьетнаме, вывести из Южного Вьетнама американские войска, предоставить возможность вьетнамскому народу самому решать свои внутренние дела - такова твердая

236
3.-

и последовательная позиция Коммунистической партии Советского Союза
всего советского народа.

вопрос к вопросу

Советский народ высоко ценит успехи, достигнутые братским ко-
рейским народом в строительстве социализма. Трудящиеся Кореической
Народно-Демократической Республики под руководством Трудовой партии
Кореи, ее Центрального комитета во главе с товарищем Ким Ир Сеном
твердо и уверенно идут по пути строительства социалистического об-
щества.

Научно-техническое сотрудничество между нашими странами посте-
но развивается и крепнет на протяжении II лет, это сотрудничество
способствует нам лучше решать народнохозяйственные задачи, быстрее
внедрять в производство достижения науки и техники.

Я выражаю уверенность, что вопросы, рассмотренные на X/II
сессии позволят нашим странам добиться еще больших успехов в деле
развития научно-технического сотрудничества между СССР и КНДР.

Разрешите пожелать всем членам Комиссии плодотворной работы.

~~Благодарю Вас за внимание.~~

Линия
29/10 66г.

Заместителю Председателя Государственного
комитета Совета Министров СССР по науке и
технике

-тов. ГВИШАНИ Д.М.

*Ознакомить
глав комитет.*

Гвишани
15/11 -66.

Направляю Вам краткий отчет о работе ХУП сессии Советско-Корейской Комиссии по научно-техническому сотрудничеству, которая проходила с 10 по 18 мая 1966 года в г.Пхеньяне.

В работе сессии приняли участие:

с Советской Стороны - Председатель Советской части Комиссии т.Ишков А.А., члены Комиссии т.т.Серков А.Т. и Костюченко В.А., ученый секретарь т.Писеев Н.А., советские эксперты т.т.Помыканов Н.Н. и Мельников М.М.;

с Корейской Стороны- Председатель Корейской части Комиссии т.О Дон Ук, члены комиссии т.т.Ли До Сик, Ли Ген Сик и Зен Дон Су, ученый секретарь т.Ким Сын Гю, корейские эксперты т.т.Хан Зон Ун и Ян Сын Зо.

Советско-Корейская комиссия по научно-техническому сотрудничеству приняла следующую повестку дня ХУП сессии:

1. Информационное сообщение ученых секретарей Советской и Корейской частей Комиссии о выполнении сторонами обязательств, принятых на ХУП сессии;
2. Рассмотрение тем, внесенных Советской стороной на ХУП сессию Комиссии, по передаче научно-технической документации и приему советских специалистов в КНДР для ознакомления с научно-техническими достижениями и производственным опытом;
3. Рассмотрение тем, внесенных Корейской стороной на ХУП сессию Комиссии, по передаче научно-технической документации и приему корейских специалистов в СССР для ознакомления с научно-техническими достижениями и производственным опытом;
4. О сроке и месте созыва очередной ХУП сессии Советско-Корейской Комиссии по научно-техническому сотрудничеству.